

#M/ 1021  
BREVE DESCRIPCION REVERENTE  
DE LOS HYEROGLIFICOS, EPITAPHIOS,  
Y DEMAS OBRAS FVNEBRES,  
QVE SIRVIERON EN LAS REALES EXEQVIAS

Q V E

A LA AVGVSTA MEMORIA  
DEL SERENISSIMO LVIS XVI.  
DELFIN DE FRANCIA,  
Y SV DIGNA ESPOSA  
MARIA ADELHEIDA EMANVEL,  
PRINCESA DE SABOYA,

Confagrò dolorida, y dedicò afectuosa  
LA MVY NOBLE, LEAL, IMPERIAL,  
Y CORONADA VILLA DE MADRID  
EN EL CONVENTO DE SANTO DOMINGO  
el Real de esta Corte, el dia 20. deste presente mès  
de Agosto de 1712.

SIENDO COMISSARIOS LOS SEÑORES DON  
Cosme de Avaunça Carmenati y la Corçana, del Consejo de  
su Magestad, en el Tribunal de la Contaduria Mayor de Quen-  
tas, y su Gentil-Hombre de la Boca; y Don Diego de la  
Moneda, Cavallero del Orden de Santiago, y Cava-  
llerizo de la Reyna viuda de España.

Y A QVIEN EXORNA, AVTORIZA, Y ENGRANDECE  
la Oracion funebre, que dixo  
EL M. R. P. AGVSTIN DE CASTREJON, DE LA  
Compañia de Jesys, Predicador de su Magestad, Califica-  
dor de la Suprema, de sus Juntas Secretas, y Lector  
de Sagrada Escripura.

T O R S A C A A LVZ

*Don Antonio de Zamora, Gentil-Hombre de la Casa del  
Rey nuestro señor, y Oficial de la Secretaria de las  
Indias, en la Negociacion de la Nueva-*

*España. Madrid*









# A MADRID,

ENDECHAS ENDECASYLABAS.

**D**E aquel passado llanto  
 No estando aun bien enjutas  
 Las pestañas, no solo  
 Se mojan otra vez, sino se inundan!  
 De las funestas Theas,  
 Cuya ceniza aun dura  
 Con calor, enciende otras  
 El semivivo fuego con que ahuman!  
 De aquel clamor primero  
 Aun el eco retumba  
 Tanto, que juzga el ayre,  
 Que à lamentarse siempre, callò nunca!

A 2

De



De Domingo en el Templo

Segunda vez enluta

De vrdidos azavaches

Su parda piel la Coronada Vrsal

Què es esto ? Aun sus paredes

Gimen, que à horrores cubra

Comun noche ? Es la sombra

Adorno nuestro , ò sympatia suya!

Tan vnidas las penas

Caminan, que confusa

Aun no distingue la ansia,

Sies que se estrenan , ò se continúan!

Madrid , no me respondes?

Mas no fuera tan mucha

Tu pena , si no vniese

A corazon cadente, lengua muda.

Poco mas ha de vn año,

Que de vn Delphin la Tumba

Nos pintò sumergido

Al franco Semi-Dios de las Espumas.

Y oy de otro Delphin muerto

En las Honras , procuras

Ceñir la Regia escama

Al poco Mar, que cabe en vna vna.

Esta lo diga excelsa

Funeral estructura,

Que Augusto Mausoleo

Porfidos miente, y lastimas abulta.



Y no solo me affombra  
De su montaña obscura  
Vèr la medrosa cima,  
Si no mirar la vi-partida punta.

Dos Coronas guarnecen  
Sus extremos ! sin duda  
Es mostrar , que aún muriendo  
A tanta Magestad no basta vna.

Pero no es esso, (ay ansias!)  
Sino que en su profunda  
Estancia, dos à vn tiempo  
Cadaveres de luz yazen, y alumbran.

Yà , yà lo entiendo ; basta,  
Basta dolor ; no arguyas  
Mi descuydo, que à vezes  
Ay tambien ignorancias, que se estudian.

Muriò Adelheida , aquella  
Que de Venus injuria  
En brillar mas hermosa,  
Vengò el desayre de nacer segunda.

Muriò Luis , aquel Heroe,  
Cuya marcial conducta  
Hizo , que la victoria  
Viva pared en medio de la lucha.

De aquel primero golpe  
Murieron todas juntas  
Las gracias ! Pobre Francial!  
Lo que has perdido yà de tu hermosura.



Què cauto el accidente  
 Acelerò su furia  
 Por vèr si con la prissa  
 Cogia descuydada à su fortuna!  
 Què grossero en su rostro  
 Fue desmayando inustias  
 Las Rosas, que hasta entonces  
 No pudieron saber, que eran caducas.  
 Què intrepido rozando  
 La temporal coyunda  
 De Alma, y Cuerpo, consigue  
 Dexarla menos linda, y mas difunta!  
 Què activo, en fin, la rompe,  
 Sin advertir sañuda  
 La embidia, que à su ceño  
 Pudiera ser razon, mas no es disculpa!  
 O estrago! donde cupo  
 Tanta coiera oculta;  
 Que à herir otra fineza  
 Con las sobras se armò la desventura?  
 Perdida el Real Conforte  
 Viò à su esposa, y astuta  
 Su caricia à la muerte  
 Saliò à buscar al passo de la angustia.  
 Saliò: porque aunque nadie  
 Del golpe se exceptua,  
 No era bien, que el azero  
 Llegar oßasse sin licencia fuya.



No mas vivir, (repite)  
 El que vivir rehusa  
 Sin Adelheida; aprissa  
 No se me pierda, yà que se me oculta.  
 Si el nupcial lazo nuestro  
 El tiempo defañuda,  
 Muera yo, porque muertos  
 Nos buelva à desposar la sepultura,  
 Yo perdono à mi vida  
 Lo que le falta, y supla  
 Por ella aquel aliento,  
 Que solo se aprovecha, quando se hurta  
 Ea Amor, sin que logre  
 La Parca sus astucias,  
 Buela, donde te premie  
 La reciproca fee, que te sepulta,  
 Falleciò, en fin; y como  
 Con su esposa se auna  
 otra vez, fue en su ruina,  
 La vna mitad fineza, la otra industria.  
 Con ambos corazones  
 Lo diga aquella Vrna,  
 Que campeò cristalina  
 Los tragicos esmaltes de Purpurea.  
 Digalo aquella Regia  
 Funeral Pyra Augusta,  
 Que con sus huesos yaze  
 Vna vez atezada, y dos eburnea.



Pero mejor que entrambas  
 Os lo diràn confusas  
 Seis Auroras mancha das  
 Del palido reflexo de vna Luna.  
 A! Francia, quanto pierdes!  
 A Luis! quanto te angustias!  
 Y con razon, pues como  
 Sabias su valor, sientes su fuga!  
 Pero aspacio, que aun queda  
 Otro golpe, y si apuras  
 La resistencia, apenas  
 Constancia quedará con que se sufra.  
 Otro golpe? Si; ò mira  
 Como seguir procura  
 Sus ocafos, aquella  
 De successora estrella luz nocturna.  
 El de Bretaña muere,  
 Y quando se apresura  
 A encontrar à sus Padres,  
 Se flecha Arpon, y se aligera Pluma.  
 Como de el Real conforcio  
 Dos Cupidos resultan,  
 Vno parte, otro queda  
 Por honrar de vna vez Pheretro, y Cuna.  
 O! el que de tanto Imperio  
 Con el ombro assegura  
 La duracion; al mundo,  
 Sin dexar de ser flor, dure columna.



O! Mas dolor aspacio,  
 Que si otra vez, y muchas  
 Repites lo que ruegas,  
 Haràs casi al Amor creer, que lo dudas.

Y yà que en la funesta  
 Desasseada pintura  
 De mi voz, tres estragos  
 A negras pinceladas se dibuxan.

A tu llanto, ò Mantuano  
 Regio Senado, acuda  
 Con mas lloros el triste  
 Fatidico Entusiasmo de las Musas.

Del Pindo al Mançanares  
 La Hipocrene traduzga  
 Sus aguas, y vnas, y otras  
 Gimán ruidosas, quanto corran turbias.

No yà de su Ribera  
 Primavera produzca,  
 El verdor commutando  
 A ortigas secas, vividoras murtas.

Derretida la nieve,  
 Que su Sierra circunda  
 En lagrimas, desague  
 Vn ventisquero à cada Catadupa.

Al atomo harmonioso,  
 Que à la Aurora saluda,  
 En endechados silvos  
 Luganos gemidores sobstituyan.



De su benigno Cielo  
 Vea Mantua, que enluta  
 La faz el ayre, siendo  
 Quando mas brilla, quando mas se nubla.  
 Los Compatriotas Cisnes  
 De su margen fecunda  
 Canten muriendo, y sean  
 Epicedios con voz, ayes de pluma.  
 Todo llore; y al año,  
 Que infelizmente triumphá,  
 Vn solo rostro dexe  
 El visiforme semblante de Volupia.  
 Todo llore, y aun todo,  
 (Quando tu mal consultas)  
 O gran Madrid ! si basta  
 Para que obsequies, no para que cumplas.  
 Pero si à tu tamaño  
 El de tu pena ajustas,  
 Donde hallarèmos trage  
 A quien no venga grande tu estatura?  
 Donde ? En ti mismo solo,  
 Porque solo en la summa  
 De tus blasones, cabe,  
 O esta profundidad, ò aquella altura.  
 Corte eres de Philipppo,  
 Y èl es quien assegura  
 En ti su desempeño;  
 Mucho te fia, pero mas te adula.



Otra manda, que triste  
 Parentacion segunda,  
 Muestre, que en el afecto,  
 No dexa de ser propria, por ser tuya.

De los difuntos Heroes,  
 Fino Hermano estimula,  
 Tu amor, y aunque le iguales,  
 No entres à discurrir, que le disgustas.

Mas què bien, de el precepto  
 Tus desempeños vsan  
 En culto, que por grande,  
 Toda tu Real capacidad ocupa.

Hable por ti essa infausta  
 Pyramidal aguja,  
 Que Coloso del llanto  
 Dos Mares gasta, y vna Esphera asusta.

Hable de tanta Antorcha  
 La duplicada turba,  
 Para que entre cenizas (suma.  
 Si à enjambres se hi zo, à enjambres se con-

Si bien mejor que todos  
 Lo dirà la facundia  
 De Orador, cuyo aplauso  
 Solo en èl halla, lo que en todos busca.

Muchas huvo eloquentes  
 Scientificas ternuras,  
 A quien fiar tus quexas,  
 Pero esta sola voz vale por muchas.



Solo èl; pero silencio,  
 Y (sin que disminuyas  
 Tu dolor) este rato,  
 Dexa, Madrid, de suspirar, y escucha.



Con



**C**On la magnificencia , que siempre , bien que aora con la esplendidez que nunca , se cubrió de ricas , quanto melancolicas telas, desde el pavimento , al friso , el Atrio del antiguo venerado Convento de Santo Domingo el Real , cuya principal Puerta anochecía de sombras artificiales vn Dofel con el primer Hyeroglífico ; y en cuyo marco derramado el oro , fingia vna preciosa venturina , resaltandose en sus angulos varios festones, vandas , y follages de plata : En su correspondencia, compitiendose el fausto , y el adorno , servian de Colaterales otros dos semejantes Dofeles , à quien adornaban (no solo como al primero) coloridas expresiones del llanto , sino al pie de ellas , en apayfadas targetas las Octavas , que por facilitar la comprehension de el concepto , añadian otra numerosa clave para descifrar los pensamientos. Los dos tirantes , que en la pared quedaban defocupados, vestian en Medallas de diverso dibujo , aunque de la misma materia , quatro inscripciones funebres , en quatro distintos Idiomas , Latino , Francès , Toscano , y Español ; estrenando , no sin mysterio , esta ingeniosa invencion , la ansia con que Madrid reverente pide prestadas lenguas para su lamento , haziendo advertido , que desde la pluma se tiñan segunda vez en los humos de la Prensa , porque mas despacio , ò los repasse el estudio , ù los dixiera la comprehension ; que à bien , que aunque se dupliquen (al leerlos ) los gemidos , nunca andarán de sobra las queexas.





## HYEROGLIFICO

## DEL DOSEL PRINCIPAL.

**E**N circulo de vn Pheretro Real, à cuya vi-partida punta ceñian los dos iguales extremos dos Regias Coronas, se pintaron siete Antorchas con alas, cuya llama era en cada vna vna Estrella: En la parte superior, rompiendo las nuves, se via vn brazo con el Habito de Santo Domingo, que ofrecia otra igual Antorcha; Y en la escala inferior se mostraba llorosa la Vrfa coronada.

## LEMMA LATINO.

*De Cælo ceciderum Stællæ. Apoc. cap. 6.*

## CASTELLANO.

Otra Antorcha, y otra Estrella,  
Domingo, Astro Superior,  
Añade à la Vrfa menor.





# PARA EL DOSEL

## DE MANO DIELTRA.

**E**N vn roto pedazo de Cielo, à quien iluminaba el triangulo equilatero, fymbolo de la Trinidad, se pintò vna mesa con dos guirnaldas de flores, y vna valança: De la nuve de mano diestra salia vn brazo armado, que en la palma de su mano ofrecia (como dandole en precio) vn Luis, moneda de oro en Francia; y de la finiestra otro brazo, con adornos de Dama, que en la misma accion manifestaba vna Maria, moneda de plata en España. La letra Latina era.

*Est Cælum venale. D. August.*

## LA CASTELLANA.

Yà ha comprado el Cielo à precio  
De vna MARIA, y de vn L V I S,  
Vna, y otra Regia Lis.

## LA TARJETA.

Essas monedas dos, que esclarecida  
Han dexado à los siglos su memoria,  
Sin passar yà en el Reyno de la Vida,  
Corren en el Mercado de la Gloria:  
Su valor, su virtud lleva escondida,  
Y su virtud su dicha haze notoria,  
Que en la Feria, en que el Cielo se interessa,  
El merito, no el oro, es el que pesa.



# PARA EL DOSEL

## DE LA MANO SINIESTRA.

**D**E dos desiguales Arcos en la situacion, aunque correspondientes en tamaño, y materia, se pintaron proximas à su disparo dos flechas: En la nuve de quien se producía la primera, estaba el Signo de Virgo con esta nota: Agosto de 1682. En la segunda el de Capricornio con esta: Diziembre de 1685. y sobre ambas este lemma: Impares nascimur. *Senec. epist. 91.* En frente pendía de vn melancolico Ciprés, vn escudo, cuyo centro ocupaba el Signo de Piscis, con esta nota: Febrero de 1712. y en su obscuro blanco clavadas las dos Saetas, coronando la punta del tronco la letra, que faltaba que añadir à su sentencia, y decía: Pares morimur. *Ibid.*

### CASTELLANA.

A vivir nazen distantes,  
Y por amar mueren juntos,  
Finos, aun quando difuntos.

### LA TARJETA.

De Arco distinto al impetu robusto,  
A vivir buelan los Confortes Reales,  
Y al negro blanco del sepulchro Augusto,  
En amar, y morir, llegan iguales:  
Lo que vn elado mes, vn mes adusto,  
Dieron en varios circulos anuales,  
Nos quita en solo vn mes, espacio pocos  
O tu! mil vezes, tu, Febrero loco!



LVCTVI MOESTITIAE Q. IMMORT. S.  
SISTE VIATOR.

VIDEN QVANTVLLAE SINT VIRES, ET SORTIS,  
& mortis? Fortis vtramq. vortit robur evertens Erotis  
Virtus Rem iria vinciens omnia,  
qui vincit amor.

QVOD AVGVSTISS. TESTANTVR CONIVGES  
moesto Fati foenore misto tamen Funere servato foedere.  
INVISSA SORTE PEREMPTI INDIVISSA, SED MORTE  
aefios perrecti vita simul peracta.

SERENISS. LVDOV. XVI. GALL. DELPH. PAT.  
decefsi, Delph. Ludov. XV. Filius Dignus,  
IAM TER PARENTI AVO IMPERANTI MAG.  
Ludov. XIV. Christianif. Francor. Monarchæ,  
DVLCE PIGNVS, PRIM. NEP. SCEPTISQ. HEROS  
hæres design.

MARIAQ. ADHÉLEIDA SABAVDA VXOR CHARISS.  
Venustif.

SI ROGIS ROGES, QVID REGIAS IACTENT FAVILLAS,  
ANCEPS EFFERT VRNA SINE RE CINERES.  
CEV PATENS VMBRIS, LACRIMIS PETENS IMBRES,  
QVOD TRISTI LATICE DOLOR NON LATITET,  
sed lato Fletu Letho Litet,  
HESPERIA.

SVSPIRIA LEGENS, VT ERVMPAT LVGENS.  
PRID. ID FEBR. PRINCEPS VX. DECESS. DVLICIS.  
ann. nat. XX. confors V. post luce fecut.  
AET. XX. VT IN DELPHINIS EGREGIJS NEPTVNIVS  
Mensis omne decus ammitteret.

NEPTVNI.

A. R. S. M. D. CC. XII.

VIAT. IVXTA P. VER. D. JVSTA SOLVE BVSTAQ.  
planctu lustr. salve.

S. P. Q. MANT. CARP. PIET. OBSQ. ERGO  
E.S.C.M. PVB. S.F. C.P. Q.



21STE VIATOR



Y CY GIST EN MEME TOVR  
LOVIS D'AVPHIN DE FRANCE, ET MARIE

Adeleyde de Saboye,

QVI SE SONT SI PARFAITEMENT AYZEZ, QUE L'VN  
n'a put survivre a l'autre.

YLS FVRENT FORMEZ PAR LA NATVRE, ET LES  
Vertus pour les Plailirs, la Tranquillite, & le bonheur  
de la vie,

PAR LEVR MOYEN, LA POLITESSE, LA RELIGION,  
Et la Iustice, se retablissoient dans tous leurs droits.  
Il fut MONSEIGNEVR, si Grand, que seulement  
Son Grand PERE, sur passa sa gloire.

IL FVT MADAME, SI BELLE, QUE SA SEVR  
seulement, sembloit vno, autre luy meme.

LEVR ORIENT FIT AV MONDE VN GRAND  
Eclat; leur vie causa envie, leur Amour exemple,  
& leurs cendres del Etonnement.

PLEVRES LES  
Avec tous les sujets, les amis, les ennemis;

MAIS PRENEZ GARDE, QUE VOS DOVLEVRS  
ayent leur borne, puis, que le Ciel en nous les  
ostant, à laisse sur la terre deux autres  
models, du meme Sang, du meme  
Lieu, & du meme Rang,

EGALEMENT PARFAITS, ET CAPABLES, DE  
gouverner, avec Presq la motie du Monde, qu  
il possèdent, le reste de l'Vnivers.



Y CY GIST EN MEME TOVR  
LOUIS D'ARTIN DE FRANCE, EL MARC

Adelade de sepo

QUI SE SONT PARAITMENT AYMEZ QUEL'UN  
N'EST QUE L'UN ET L'AUTRE

Y SE SONT TOURNES PAR LA NATURE ET LES  
Y SE SONT TOURNES PAR LA NATURE ET LES

PAR LEVY MOUVRE LA FORTUNE LA RELIGION  
IL LE MONSIEUR LE GRAND DES LOIS  
Son Grand Paire, les paires, la gloire.

IL EST MADAME, SI BELLE, QUE SA BEUTE  
Ses paires, les paires, les paires.

LEUR ORIENT FIT AU MONDE UN GRAND  
LEUR ORIENT FIT AU MONDE UN GRAND  
A leur paires, les paires, les paires.

MAIS PENSEZ GARDE QUE VOS DOVREZ  
A leur paires, les paires, les paires.  
A leur paires, les paires, les paires.  
A leur paires, les paires, les paires.

EGALEMENT PARAIT ET CAPABLE DE  
A leur paires, les paires, les paires.  
A leur paires, les paires, les paires.



# EPITAPHIO TOSCANO.

**A** La coppia Real, che al Franco Soglio  
 Dà con Doppio Cipresso ombra funesta,  
 Forman le Gallie il rogo, e l'Orbe appresta  
 Holocausti di pianto, e di cordoglio.

D' inesorabil Morte il crudo orgoglio  
 A la speme del Mondo il corso arresta;  
 Ed al colpo fatal spogliato resta  
 Di trionfi, e di palme il Campidoglio.

Spense la Parca i più felici ardori  
 Mà nell' Vrna, en el Cielo vnisce il fato  
 D' ADELAIDA, e LVIGI, i Corpi, e i Cori;

Acciò uoli la Fama oltre l' usato,  
 E dian gl' Eroici Nomi ardir che honori,  
 Con suon più degno alla sua Trōba il fiato.

— (o) (o) —



## EPITAPHIO CASTELLANO.

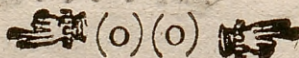
D. O. M.

NO à vèr del tiempo tragicos enojos  
 Llegues, Viador, con parpados enjutos,  
 Que, à bien, que al negro eclipse de los lutos  
 Le sobran humos, con que herir los ojos.

Si estrañas sus sacrilegos arrojos,  
 Repara en que espirando por minutos,  
 Tambien la Magestad paga tributos,  
 Tambien la perfeccion rinde despojos.

Luis, y Adelheida son los que en su Pyra  
 Muertos, è inseparables nos advierte  
 Esse Obelisco Real, que al Mundo assombra;

Entra; entra, pues, y que tuvieron, mira,  
 Vna Alma, pues à dos bastò vna muerte,  
 Vn Cuerpo, pues solo hazen vna sombra.



Quan-



**Q**Vando creyò la vista, que en la muestra de tan Magifico funesto aparato avia quedado sin codicia para mas ver, ni desear mas, se ensanchò (entrando en la Iglesia) la ambicion de los ojos; cuya curiosa inquietud, variando de objeto en objeto, para estrenarlos de vna vez todos, no supo pararse en ninguno, por no dexar quejosos los demàs: Pero pidiendo de justicia la primer atencion, el funeral votivo Capel ardente, que desde las gradas del Presbiterio se empiraba casi à rozar la techumbre, se hizo cargo del empeño el reparo, y dexando al restante adorno en prendas el deseo, corriò à beber sus primores la admiracion; Y pues la cortedad de esta obra no permite individuar por menor sus ligneas, baste dezir, para no desconsolar à los Curiosos, que su altura era de cinquenta y nueve pies; su orden, dorica; su planta, paralelogramo; su fondo, venturina; sus sobrepuestos, plata, y sus perfiles oro: salpicandose toda su fabrica de Escudos, Florones, Cartelas, Palmas, Lifes, y Cornucopias, en quien multitud de antorchas, (à imitacion de las que ardian en duplicadas pyras) para acreditar su ternura agradecian al Estio la facilidad de deshazerse en lagrimas.

Desde el Altar Mayor bolaba, cubriendo arcos, y machones, à parar en el Dofel de los pies de la Iglesia vna rica colgadura, correspondiente à la del Portico, y sobre ella, desde la Cornisa, con vistoso compartimiento, se desprendian, sostenidos de lazos, y vandas de plata, los Hyeroglificos, que se expressaràn despues, y de cuyos cerchones, en hermosa correspondencia baxaban enlazadas las targetas de las Octavas, que (como en las del Atrio) daban segunda luz al cuerpo de sus empresas.



Reducida à Enigma la Tumba , que en dos Cervices manifestaba ser melancolico deposito de dos Augustos indivisibles cadaveres , adornò la diestra Corona con Espada, y Baston, como dando à entender, que de tan generoso Principe aun es numen de la Guerra el polvo : Y porque la siniestra , que tocaba à nuestra difunta , malograda Heroyna , no quedasse quexosa sin adorno , la añadiò reverente el Ingenio en la misma aptitud , vn Arco , y vna Flecha de oro, para mostrar, no solo quan arbitro fue de los Corazones su Hermosura , sino que en la indivision con su Esposo , aun entre los horrores del Sepulchro desmintiò cariñosamente su fineza la opinion de Ovidio, que en el segundo libro de sus Metamorphosis , dixo:

Non benè conveniunt, nec in vna sede morantur,  
Maiestas , & Amor.

Cuyo concepto , en el Tarjeton , que orlado de tropheos ocupò la frente del Pheretro , declarò el siguiente Epigramma Latino:

Nunc benè conveniunt, & in vna sede morantur

Maiestas, & Amor, splendida Pyxis ait.

Regicum socios solium , quos foedere lecti

Connexit , tymbo dat Livitina simul.

Vxori en cuspis , fustis quoque stemma marito

Arcus Mavortis , Ensis Amoris erat.

Vt lætho exuvias vitæ pariterque dedere

Iam modo Stælliferis Arcibus Astra micant.



**L**Os dos vaciados del Zocalo por la frente del Tumulo , adornaban à los lados de su escalera principal dos Tarjetas de plata tallada , aunque inferiores en el tamaño , iguales en el primor; en la de mano diestra estaba pintada (sobre dos Globos anochecidos) vna Luna, cuya superficie obscura , por la parte que miraba à la tierra despedia por su reverso crecidos esplendores al Cielo. El Mote dezia : In vmbra superior. Ser. in lib. Mar. Y en la opuesta , sobre vna almohada carmesí se pintò vna calavera coronada , de cuyo cerebro se producía vn bastago con vna maravilla por remate; el mote dezia: Semen est Æterni natalis Senec. epist. 103. y en el remate del primer cuerpo coronaban sus Argotantes. otras quatro Tarjetas con estos Dyfticos.

- I. Imperij fulmen , francorum nobile culmen,  
Erutus à sæculo , conditur hoc tumulo.
- II. Si quemquam fortuna favens à morte tueri.  
Possit, Maiestas non moritura foret.
- III. Sic quoque mors properans minimè divisit otrosq̃,  
Vt fuit illorum , sic erit vnus Amor.
- IV. Si Rex non fuerim , mirari desine : Regnum  
Ante diem veniens , mors inopina tulit.



# HYEROGLIFICO PARA EL DOSEL principal de los pies de la Iglesia.

**E**N perspectiva de Templo Magnifico se  
pintò sobre las Gradas de su Presbyterio  
vna abierta preciosa Vrna funeral , en cuyo  
centro yazian , como depositados vn Sol , y  
vna Luna , con tan equivocados reflexos, que  
sin ceder à las sombras del Sepulchro, daban à  
su ocafo , no inferiores luzes à las que despun-  
taron sus orientes : El Lemma Latino era,

Steterunt Sol , & Luna

In habitaculo suo.

*Abac. cap. 3.*

## EL CASTELLANO.

Tabernaculo es , no Vrna,  
Essa, que en nuevo arrebol,  
Deposita Luna, y Sol.





27

# HYEROGLIFICOS , Y TARJETAS DE la Iglesia.

## HYEROGLFICO I.

**P**Or vn rasgo de luz, que servia de resplandeciente camino desde la Tierra al Cielo, se pintaron volando vna Rosa , y vn Lirio con alas, y en seguimiento de ambos vn Angel, cuyo pecho cruzaba el cordon blu del Orden Real del Sancti Spiritus. La letra Latina dezia:

Angelus comitetur vobiscum.

*Iob. cap. 5.*

## LA CASTELLANA.

Andar vn mismo camino

Vn Angel , seña es notoria

De que es el que vâ à la Gloria.

## TARJETA

**D**E Maria , y de Luis la fatal muerte  
Del de Bretaña el golpe nos predixo,  
Porque à vno , y otro à mejorar de suerte,  
Los acompañe vn Angel , en vn Hijo:  
Ir detrás de ambos , el respeto advierte,  
Con que aun los sirve en trance tan prolixo,  
Pues no quiso ( à merced de lo que tarda )  
Ir como Guia , sino como Guarda.



## HYEROGLIFICO II.

**E**N vn apacible Jardin, adornado de vistosos quadros, se pintò al tiempo con sus insignias, que en el siniestro brazo llevaba vna cestilla con variedad de flores, y al mismo tiempo truncaba con vna medio hoz, y medio guadaña, vn baltago, de quien se producian tres Lirios, dos azules, y vno blanco, y à quien de entre las manos se le arrebatava vn volante Cupidillo, que desprendido de vna nuve cortaba el ayre. Letra Latina.

*Descendit vt Lilia colligat.*

*Cant. Cant. cap. 6.*

## CASTELLANA.

Tres Lirlos, que cortò el tiempo  
Para darlos mas verdor,  
Baxò à coger el Amor.

## TARJETA.

(ve

**Q**Vè hazes? ò tiempo, Què hazes? No te mue  
A compasion mirar tan tiernas flores?  
O pese à ti! Pues ni atencion te debe  
La joven celsitud de sus verdores!  
Mas yà, que de la purpura, y la nieve  
Rosicleres marchites, y candores  
Sabe, que à conseguir fragancia nueva,  
Tu las arrancas, pero Amor las lleva.

Ayuntamiento de Madrid

HYE-



29  
HYE ROGLIFICO III.

**D**Esde la empinada cumbre de vn Monte  
se pintò à Atlas, que arrebatado de la  
violencia de vn viento, se acercaba à las Nubes,  
en cuyo espacio se dexaba vèr convertido en  
vna resplandeciente Estrella. Letra Latina.

Ad Astra ferar. *Ovid. lib. 5. Metam.*

CASTELLANA.

A soplos de mortal Cierzo.  
En Esphera mas radiante,  
Yà es Hespero el que era Atlante.

TARJETA.

**F**Ingìò la Antigüedad, que desde vn Monte  
A ser Estrella à Atlante llevò el viento,  
Y libre de los riesgos de Faetonte,  
Commutar supo vn risco à vn firmamento:  
Pero oy con mas verdad, à otro Orizonte,  
Arrebatando à LVIS cierzo violento,  
Và, donde sea, como fino Hermano,  
Tutelar Astro de el Monarcha Hispano.



## HYEROGLIFICO IV.

**C**On alusion à la pintura, que hizo Ceusis de Helena difunta, se pintò debaxo de vn rico Pavellon vn marco dorado, en cuyo lienço (que suponía incluir el retrato de nuestra muerta Princesa, estaban vistosamente coloridos los adornos de su prespectiva, dexando en la sombra de su imprimacion, quanto, segun las lineas de su dibujo, incluía su medio cuerpo con los adornos Regios. En lo alto se vía vna mano, cuyo indice la señalaba con esta letra. Hic locus. Lem. Latin.

Somnus, & umbra sumus.

*Lang. in Polianth.*

## CASTELLANO.

Belleza, esta era tu copia,  
Pero yá es sombra infeliz,  
Lo que antes era matiz.

## TARJETA.

**D**ime (si à essa fatal lamina obscura  
Alguna viva seña dexò el daño)  
Sombra, quien fue tu luz? Vna hermosura;  
Luz, què sombra dexaste? Vn desengaño;  
Bolverà à brillar? No; què desventural  
Humearà siempre? Si; dolor extraño!  
Ay perfección! que en tu engañoso culto  
La lastima no mas, quedò con bu'to!



## HYEROGLIFICO V.

**E**N vn Mar alterado se pintaron dos Syrenas, tañendo sus instrumentos musicos, y en el ayre vn Delphin, que huyendo las engañosas dulzuras de su canto, volaba à oir de mas cerca la armonia de la Lyra Celeste, que en la parte superior, incluída en la imagen de su Constelacion, se adornaba de sus Estrellas.

Letr. Latin.

Desuetæ repetit fila canora Lyra.

*Claud. lib. 1. de Rapt. Proserp.*

### CASTELLANA.

Solo en la Celeste Lyra,

Para mi, es yà lisongera

La alegría de la Esphera.

### TARJETA.

**B**Vela el Delphin, y buela desprendido  
De el Solio vndoso, que ocupò algun dia,  
A donde sin engaños de el oído,  
Distinga entre armonia, y armonia:  
Es la del Mundo ruyna del oído,  
La del Cielo, razon de la alegría,  
Y así, que al morir busque no se estrañe  
Musica que deleyte, sin que engañe.

Ayuntamiento de Madrid

HYE-



## HYEROGLIFICO VI.

**A**L pie de vn cubertado Ciprès se pintaron  
 esparcidos algunos despojos belicos, è  
 insignias Reales, y en su extremo vna Corona  
 resplandeciente, de quien en varios lazos pen-  
 dian las insignias de las virtudes, que exercita-  
 ron viviendo, y los premiaron espirando, ex-  
 plicadas en vn Caliz, vna Ancora, vn Espejo,  
 vna Valança, &c. Let. Latin.

Post obitum benefacta manent.

*B. M. in Epig. ad Falc.*

## CASTELLANA.

Mas que os falten los tropheos,  
 Humanas sollicitudes,  
 Como os queden las virtudes.

## TARJETA.

**E**S el Ciprès, el Arbol, de quien haze  
 su Mayo el Justo, y quãdo al Cielo aspira:  
 Aunque trepa por èl, desde que nace,  
 No à coger llega el premio hasta que espira;  
 Todo à su pie es invtil, quanto yaze,  
 Todo en su estremo es gloria, quanto mira;  
 Pero què mucho, si en su punta verde,  
 Meritos halla, quien aplausos pierde!



## HYEROGLIFICO VII.

**E**ntre las ondas de vn Mar borrascoso se pintò el Signo de Piscis, en la misma forma que està en el Zodiaco, y en el lugar que dexaba desocupado en la Ecliptica, dos Delphines, en la misma aptitud, y correspondencia, adornando los demàs Signos, que, ò le figuen, ò le anteceden la parte, que entre nuves melancolicas descubria su semi-circulo.

Lem. Latin.

Facies homines, quasi Pisces.

Abac. cap. 1.

LEMMACASTELLANO.

CASTELLANO.

Con el Mar trocò el Febrero  
Los dos Pezes de su estancia  
Por dos Delphines de Francia.

TARJETA.

**A** Reales Pezes, à quien Golfo instable  
Ha de servir de liquido Occidente,  
Si vivir en el Mar, les es amable,  
Estàr cerca del Sol, es mas decente:  
Jactese, pues, el Mes inexorable  
De que yà tiene imagen mas luciente,  
Y dèla, porque aprendan mas benignos,  
Onze vassallos, en los onze Signos,

Ayuntamiento de Madrid

E

HYE-



## HYEROGLIFICO VIII.

**P**intaronse dos elevadas columnas, à quie-  
nes servian de Chapiteles dos Coronas,  
pendiendo de vna à otra vna Cadena de oro,  
que rota por enmedio tenia en los extremos de  
los desvnidos eslabones, dos corazones iguales,  
à quien revnía vna lazada purpurea: En el fue-  
lo se vía como arrojada vna guadaña: Y el ro-  
tulon dezia:

Quos Deus coniunxit, homo non separet.

*Math. cap. 19.*

## LEMMA CASTELLANO.

A dividir los alientos

Tirò el Tiempo, y lo logrò;

Mas los Corazones, no.

## TARJETA.

**N**O satisfechos con trocar harpones  
Muerte, y Amor, tambien trocarõ lazos,  
Con que fue el mismo herir los corazones,  
Medio para estrecharse los abrazos:  
De la vida los rotos eslabones  
(A pesar de mortales embarazos)  
Otra vez se atan, porque à vnion segunda  
La Guadaña hizo oficio de Coyunda.



## HYEROGLIFICO IX.

**P** Endientes de vn Laurel se pintaron tres  
 escudos: Los de los lados, que incluian  
 las Armas de Bretaña, y Borgoña, rotos, y ob-  
 curecidos à la violencia de vn rayo, que al la-  
 do siniestro despedia vna nube negra. Y el de  
 enmedio, en quien estaban las del Ducado de  
 Anjou, triumphante, illeso, y resplandecien-  
 te. Letr. Lat.

Feci tibi nomen grande.

2. Reg. cap. 7.

## CASTELLANA.

Al Borgoña, y al Bretaña,  
 Se atrevió la parca aleve;  
 Pero al Anjou, no se atreve.

## TARJETA.

**S** i el escudo, que vès, diò, ò fatal rayo,  
 Primer nombre à Philipppo, Sol de España,  
 Bien, que le busque el vltimo desmayo,  
 No le hallará la tragica Guadaña:  
 Aunque en dos ruinas estudiò tu ensayo  
 La tercer ruina, tu ambicion te engaña,  
 Pues mientras su Ribal, crece à ser hombre,  
 Las Armas de sus Armas es el nombre.



## HYEROGLIFICOX.

**C**omo en feliz prenuncio de dexar adelantada su influxo la vniversal Paz, que desea la Europa, se pintò vn Pyramide funesto, cuyo medio cuerpo atravesaba vn Iris, teniendo por remate vn Glovo, à quien coronaba otro femejante vistoso Arco. Letr. Lat.

Pax plenum virtutis opus.

*Bapt. Mant. de Pac.*

## CASTELLANA.

Premio fue de su virtud

La Paz, que en logro segundo

Otro Iris despliega al Mundo.

## TARJETA.

**C**omo yà en paz descansan los que sella  
Esse Obelisco, emulacion de el Griego,  
Paz nos embian, en señal de aquella,  
Que hallò su gloria, y duplicò su ruego:  
Al Francès Lirio, y à la Hispana Estrella  
Por ellos se concede igual sosiego,  
Con que en Monarcas dos, y dos Esposos,  
Ambos Eternos son, y ambos Gloriosos.



## HYEROGLIFICO XI.

**E**N perspectiva de Salon Real se pintò vna dorada Tarjeta, en cuyo centro se fingia de medio relieve vna cifra coronada de los nombres de LVIS , y MARIA , contra quien vn esqueleto , vendados los ojos , arbolaba el corvo filo de su guadaña. Lem.Latin.

Mors , hoc tempore cæca fuit.

*Alc. embl. 44.*

## CASTELLANO.

A herir tan Augustos nombres  
Llega Atropos , pero llega  
Con la disculpa de ciega.

## TARJETA.

**O** Parca infiel ! si quando tus enojos  
Lograr intentan ceños ran tyranos,  
Como ay cendal, con que vendar los ojos,  
Cordel huviera, con que atar las manos!  
Pero yà que de ser tristes despojos  
No se exceptúan nombres soberanos,  
No te envanezcas , que acertar à tiento,  
Solo es casualidad del vencimiento.



## HYEROGLIFICO. XII.

**D**entro de vn circulo obscuro, que suponía ser el centro de la tierra, se pintaron tres Soles, como eclipsados, y siguiendo se à este, segun la demonstracion de el Planisferio, los tres Orbes Elementales, y los siete de los Planetas, se via el Sol, incluido de los tres Cielos de Marte, Jupiter, y Saturno. La Letra Latina dezia.

Trini nectuntur in vno.

*Serm. in lib. Mar.*

## LA CASTELLANA.

Si à vn Sol tres Orbes incluyen,  
Aqui en tristes arreboles  
Vn Orbe incluye tres Soles.

## TARJETA.

**S**ol era Luis, en Magestad brillante,  
Sol Adelheida, en perfeccion luciente,  
Y Sol el Rayo, cuya luz infante,  
Sin tocar su Cenit, viò su Occidente.  
O Eternidad! si en circulo flamante  
A los tres ciñes, prueba es evidente,  
De que en la summa Bienaventurança  
Vno nos dà la Fè, dos la Esperança!



## HYEROGLIFICO XIII.

**S**obre el Cenit del Glóbo Terraquèò , se pintaron dos Estrellas , que vnidas brillaban como vna ; y en el Cielo otras dos de mayor magnitud , de quien procediendo dos velos en forma de Cometas , eclipsaban sus luzes , ciñendose à vn mismo tiempo de estas pequeñas , pero misteriosas inscripciones. Die Veneris. die Iouis. Let. Latina.

Prælatò invidit honori.

*Virg. lib. 5. Æneyd.*

## CASTELLANA.

Doblados Cometas diò,  
Eclipsando otras mas bellas,  
La invidia de dos Estrellas.

## TARJETA.

**N**O quiso Venus consentir, que huviera Beldad, q̃ à su beldad los triumphos aje, Ni sufrir Iove dueño de la Esphera, Que aya poder, que al suyo se aventaje: De vn dia , y otro la fatal carrera Cometa fue , que anticipò su vlt rage, Con que el presagio infiel de igual mudança Empezò invidia , y acabò vengança.



## HYEROGLIFICO XIV.

**C**ontraestado de ondas, y vientos al impulso de deshecha borrasca, se pinto vn Bagel con Vandra de Borgoña, y vn Delphin coronado por divisa, que ansioso de tomar el Puerto, que à distancia se via en la prespectiva, navegaba el estrecho passo, que entre dos peñascos le facilitaba el vnico peligroso camino à su salvamento. Let. Lat.

Angusto tramite pergit.

Lang. in Poliant. de vit. hom.

## CASTELLANA.

Trabajos se han de passar,  
Nave, desde Golfo incierto  
Para hallar seguro Puerto.

## TARJETA.

**P**or mas que à tu combès, el oro esmalta,  
Por mas que tu fanal reflexos vierte,  
Angusto passo, que vencer te falta  
En el canal preciso de la muerte:  
Mas si sustos padeces en Mar alta,  
Buela, buela al descanso de tu suerte,  
Que de el Muelle en las placidas arenas  
Sirve de gloria, el lastre de las penas.



## HYEROGLIFICO XV.

**S**obre vna Vrna de oro , y cristal , en cuyo centro se vian depositados dos corazones, se pintò vn Pabon , que tendida la rueda manifestaba llorosos los cien ojos de Argos, destilando à la tierra vn crecido raudal de lagrimas. Let. Lat.

Lebo super vos planctum.

*Am. cap. 5.*

## CASTELLANA.

Mas que todos llora Juno,  
Y al vèr tan tristes despojos,  
Aun no la bastan cien ojos.

## TARJETA.

**P**Ara tanto llorar , al vèr que muera  
De vn Astro, y otro el esplendor flamàte,  
La basta à Juno , Reyna de la Esphera,  
Ser Esposa de Jupiter tonante:  
Quando anegar en lagrimas espera  
Los cien ojos del Argos vigilante,  
En tamaña affliccion , en pesar tanto,  
Aunque sobra dolor , no sobra llanto.

F

HYE-



## HYEROGLIFICO XVI.

**D**E la fragosa eminencia de vn risco se pintò despeñada vna fuente, y en el ayre la Fama con sus insignias, y en la mano diestra vna apagada antorcha, que bañandose en el desprendido cristal, se encendia à nuevo esplendor. Lem. Lat.

*Vt maneat lucerna semper.*

*3. Reg. cap. 11.*

## CASTELLANO.

Porque no muera su aplauso  
En el llanto que derrama,  
Enciende otra luz su fama,

## TARJETA.

**L**A muerta antorcha en la Epirota fuente  
nuevo ardor brilla, y nueva luz mejora,  
Y es que del llanto la fatal corriente  
La Fama enciende al Heroe, por quien llora:  
Si igual anthyparistasis desmiente,  
Que su aplauso apagò noche traydora,  
Llorese aora, à eternizarse luego,  
Que lagrimas de Amor tambien son fuego.

*Sab correctione S. R. E. & si aliquid contra fidem,  
aud bonos mores, quasi non dictum reputetur.*



BIBLIOTECA HISTORICA MUNICIPAL



1200084928

Ayuntamiento de Madrid